

Gevoegde zaken C-159/91 en C-160/91

Chr. Poucet

tegen

Assurances générales de France (AGF)

en

Caisse mutuelle régionale du Languedoc-Roussillon (Camulrac)

en D. Pistre

tegen

Caisse autonome nationale de compensation de l'assurance
vieillesse des artisans (Cancava)

(verzoeken van het Tribunal des affaires de sécurité sociale de l'Hérault
om een prejudiciële beslissing)

„Uitlegging van de artikelen 85 en 86 EEG-Verdrag — Begrip onderneming —
Orgaan belast met beheer van bijzonder stelsel van sociale zekerheid —
Nationale regeling die een dergelijk orgaan machtspositie verleent”

Rapport ter terechtzitting	I - 638
Conclusie van advocaat-generaal G. Tesauro van 29 september 1992	I - 658
Arrest van het Hof van 17 februari 1993	I - 664

Samenvatting van het arrest

*Mededinging — Gemeenschapsregels — Onderneming — Begrip — Organen belast met beheer
van openbare dienst van sociale zekerheid — Daarvan uitgesloten
(EEG-Verdrag, art. 85 en 86)*

Het begrip onderneming in de zin van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag omvat elke eenheid die een economische activiteit uitoefent. Daaronder vallen dus niet organen die meewerken aan het beheer van de open-

bare dienst van de sociale zekerheid, die een taak van zuiver sociale aard vervullen en een werkzaamheid verrichten die gebaseerd is op het beginsel van nationale solidariteit en ieder winst oogmerk mist.

RAPPORT TER TERECHTZITTING in de gevoegde zaken C-159/91 en C-160/91 *

I — De feiten en het procesverloop

l'assurance vieillesse des artisans (hierna: „Cancava”), die het stelsel van ouderdomsverzekering voor ambachtslieden beheert.

1. *De hoofdgedingen*

Zaak C-159/91 betreft een verzet van C. Poucet tegen een hem op 17 oktober 1990 betekend dwangbevel tot betaling, in handen van Assurances générales de France (hierna: „AGF”), van premies die hij over de periode 1 oktober 1989 tot en met 31 maart 1990 verschuldigd was aan de Caisse mutuelle régionale du Languedoc-Roussillon (hierna: „Camulrac”). AGF is krachtens een overeenkomst met Camulrac belast met het beheer van het stelsel van ziekte- en moederschapsverzekering van niet in de landbouw werkzame zelfstandigen.

Zaak C-160/91 betreft eveneens een verzet, gedaan door D. Pistre tegen een hem op 7 augustus 1990 betekend dwangbevel tot betaling van premies over het eerste halfjaar 1990, vermeerderd met vertragingsrente, die hij verschuldigd is aan de Caisse autonome nationale de compensation de

Voor het Tribunal des affaires de sécurité sociale de l'Hérault stelden Poucet en Pistre, dat Camulrac, AGF en Cancava niet bevoegd waren om betaling van de betrokken premies te verlangen, dit wegens hun machtspositie, die in strijd is met de beginselen van vrije mededinging neergelegd in ordonnance nr. 86-1243 van 1 december 1986 en in het EEG-Verdrag.

In zaak C-159/91 wierp AGF een exceptie van niet-ontvankelijkheid op wegens ontbreken van motivering, en concludeerde Camulrac tot bekrachtiging van het dwangbevel. In zaak C-160/91 stelde Cancava, dat in Frankrijk de sociale-zekerheidswetgeving van openbare orde is en dat het niet aan het Tribunal staat de aangevoerde gronden te beoordelen; het zou enkel mogen nagaan, of de betrokken wetgeving normaal is toegepast. Cancava concludeerde tot bekrachtiging van het betrokken dwangbevel.

* Procestaal: Frans.